

## NASOSMAT

**SELF INFLATING MAT/  
MATA SAMOPOMPUJACA/  
SAMONAFUKOVACÍ PODLOŽKA/  
SALTEA AUTOGONFLABILĂ/  
SAMONAFUKOVACÍ PODLOŽKA/  
ÖNFELFÚJÓ MATRAC**

OUTER MATERIAL/MATERIAŁ ZEWNĘTRZNY/  
POVRCHU MATERIÁL/MATERIAL EXTERIOR/  
POVRCHOVÝ MATERIÁL/FŐ ANYAG:

100% POLIESTER/POLYESTER/POLIÉSZTER

INNER MATERIAL/MATERIAŁ WEWNĘTRZNY/  
VNITŘNÍ MATERIÁL/MATERIAL INTERIOR/  
VNÛTORNÝ MATERIÁL/BELSŐ ANYAG:

100% PU



**SIZE: 182x52x3 cm  
SIZE AFTER FOLDING: 54x18 cm**



QUALITY



WEIGHT

## EN USER MANUAL

Softly blow air after decompression. After storage, before first use, keep decompressed with open valve for 12 hours.  
**WASHING AND CLEANING:** Use soapy water and rinse with clean water, then dry fully before storage.  
**STORAGE:** Prior to storage please ensure that the mat is completely dry. Failure to do so can result in excessive dampness leading to mildew, which can damage the fabric. It is important to store the mattress unrolled in a cool, dry place with the valves in the open position. This will lead to faster self-inflation next time the mat is used and longer life.  
**CAUTION:** Carelessness causes fire - do not expose to naked flame - this is intended for outdoor use. Do not expose to prolonged UV radiation. Open valve when leaving in an unventilated place so expanding air can escape if the temperature increases.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Po rozpreżeniu delikatnie dodmuchać powietrze. W celu uzyskania prawidłowego rozpreżenia przed pierwszym użyciem, pozostawić rozłożone z otwartym zaworem na 12 godzin.  
**CZYSZCZENIE:** Zabrudzenia usuwaj za pomocą wody z mydłem, pozostaw matę do całkowitego wyschnięcia przed spakowaniem.  
**PRZECHOWYWANIE:** Przed schowaniem należy upewnić się, że mata jest całkowicie sucha. Niespełnienie tego warunku może spowodować pojawienie się wilgoci prowadzącej do pleśni, co może uszkodzić tkaninę. Przechowuj w suchym, chłodnym i zacienionym miejscu. Matę najlepiej

przechowywać rozłożoną. Dzięki temu mata w przyszłości będzie szybciej napelnić się powietrzem, wpłynię to również na dłuższą żywotność.  
**UWAGA:** Nie wystawiaj maty na działanie ognia. Przeznaczona do użytku zewnętrznego. Nie narażać na działanie wysokich temperatur oraz promieniowanie UV. Pozostawiając matę w niewentylowanym pomieszczeniu otwórz zawór, aby powietrze mogło swobodnie uciec, gdy wzrośnie temperatura.

## CS POKYNY K POUŽITÍ

Po expanzi jemně vymačkat vzduch. Po skladování před prvním použitím Nechat otevřený ventil po dobu 12 hodin.  
**ČISTĚNÍ:** Použijte mýdlovou vodou a opláchněte čistou vodou, před uložením nechte úplně vyschnout.  
**UCHOVÁVÁNÍ:** Před uskladněním se ujistěte, že podložka je úplně suchá. Pokud tak neučiníte, může dojít k výskytu nadměrné vlhkosti, vedoucí k plísním, které mohou poškodit tkaninu. Je důležité uložit matraci, rozbalit na chladném a suchém místě s ventily otevřené poloze. To povede k rychlejšímu self-inflaci přištím použitím matrace a delší životnosti.  
**UPOZORNĚNÍ:** Nedbalost způsobí požár - nevystavujte otevřenému ohni - je určena pro venkovní použití. Nevystavujte delším UV záření. Z otevřeného ventilu může ujet vzduch, pokud se zvyšuje teplota.

## RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

După despresurizare adăugați puțin aer. În scopul obținerii unei despresurizări corecte înainte de prima utilizare, lăsați salteaua desfăcută cu supapa deschisă, pentru 12 ore.  
**CURĂȚARE:** Curățați impuritățile folosind apă cu săpun, lăsați salteaua să se usuce complet înainte de a o împacheta.  
**PĂSTRARE:** Înainte de împachetare, asigurați-vă că salteaua este complet uscată. Neindeplinirea acestei condiții poate duce la apariția umidității care poate provoca mucegai, ceea ce poate deteriora materialul. Păstrați într-un loc uscat, răcoros și întunecat. Salteaua se păstrează cel mai bine desfăcută. Datorită acestui lucru, ea se va umfla mai rapid cu aer în viitor și va avea o durată mai lungă de viață.  
**ATENȚIE:** Nu expuneți salteaua la foc. Destinată utilizării externe. Nu expuneți la temperaturi înalte și la razele UV. În cazul în care salteaua este lăsată într-o încăpere neventilată, deschideți supapa pentru ca aerul să poată ieși liber când temperatura va crește.

## SK POKYNY K POUŽITÍ

Po expanzii jemne vymačkat vzduch. Po skladovaní pred prvým použitím Nechať otvorený ventil po dobu 12 hodín.  
**ČISTENIE:** Použite mydlovú Vodu opláchnite čistou Vodou, Pred uložením nechajte vyschnúť úplne.  
**SKLADOVANIE:** Pred uskladnením sa uistite, ZE JE podložka úplne Suchá. Ak tak neurobite, môže dôjsť k výskytu nadmernej vlhkosti, vedúci k plesniam, Ktoré môžu poškodiť tkaninu. Je Dôležité uložiť matrac, rozbaľiť na chladnom suchom mieste s ventilmi proti Otvorenej polohe. Ak chcete povedie k rýchlejšiemu self-inflácie

budúcom použitím matrace dlhšej životnosti.  
**UPOZORNENIE:** Nedbalosť spôsobí požiar - nevystavujte otvorenému ohňu - je určená na vonkajšie použitie. Nevystavujte dlhšom UV žiareniu. Z otvoreného ventilu Môžete môže uniknúť Vzduch, ak sa zvyšuje Teplota.

## HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

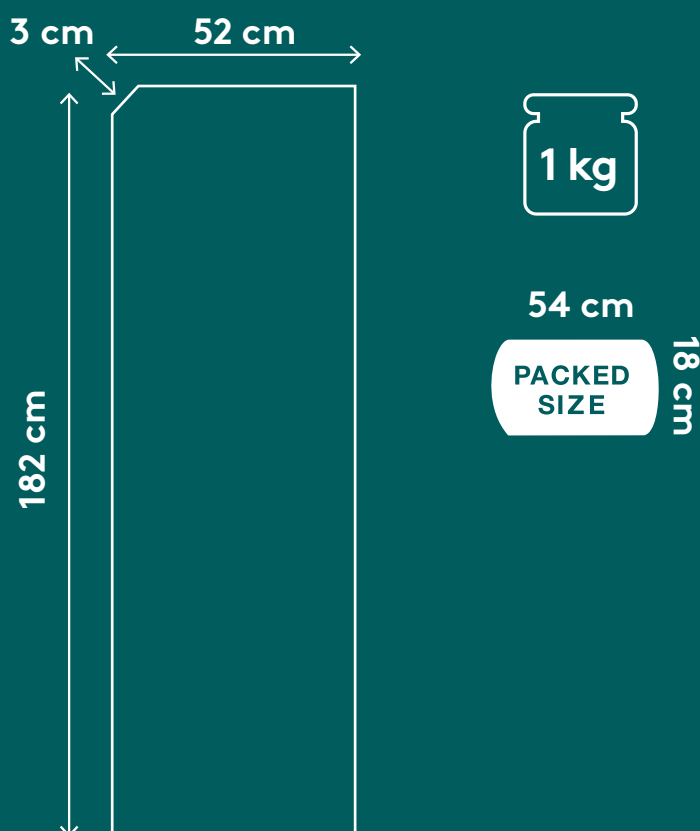
Óvatosan fújja ki a levegőt, miután lefejtette. A megfelelő nyomásnövekedés elérése érdekében az első használat előtt hagyja szétterítet állapotban nyitott szelep mellett legalább 12 órán keresztül.  
**TISZTÍTÁS:** Távolítsa el a szennyeződéseket szappanos vízzel, mielőtt becsomagolja hagyja teljesen megszáradni.  
**TÁROLÁS:** Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a matrac teljesen száraz. Ennek elmulasztása nedvesség kialakulásához vezethet, ami penészedéshez vezethet, ami károsíthatja az anyagot. Tárolja hűvös, száraz és egy árnyékos helyen. A matracot célszerű kibontva tárolni. Ennek köszönhetően a matrac a jövőben gyorsabban megtelek levegővel, ez a hosszabb az élettartama.  
**MEGJEGYZÉS:** Ne tegye ki a szőnyeget tűznek. Külső használatra szánt.  
Ne tegye ki magas hőmérsékletnek és UV sugárzás hatására. A matracot hagyva szellőzeten helyiségben nyissa ki a szelepet, hogy a levegő szabadon távozhasson a hőmérséklet emelkedésekor.



## SELF INFLATING MAT

MATA SAMOPOMPUJĄCA / SAMONAFUKOVACÍ PODLOŽKA /  
SALTEA AUTOGONFLABILĂ / SAMONAFUKOVACÍ PODLOŽKA /  
ÖNFELFÚJÓ MATRAC

**NASOSMAT**



OUTER MATERIAL / MATERIAŁ ZEWNĘTRZNY /  
POVRCHU MATERIÁL / MATERIAL EXTERIOR /  
POVRCHOVÝ MATERIÁL / FŐ ANYAG

100% POLIESTER / POLYESTER / POLIÉSZTER

INNER MATERIAL / MATERIAŁ WEWNĘTRZNY /  
VNITŘNÍ MATERIÁL / MATERIAL INTERIOR /  
VNÚTORNÝ MATERIÁL / BELSŐ ANYAG

100% PU

Manufacturer / Producent / Výrobce / Producător / Výrobca / Gyártó /  
Gamintojas / Ražotāj / Tootja / Производител / Hersteller:  
FARIAS Sp. z o.o., Al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. +48 33 4441777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)